

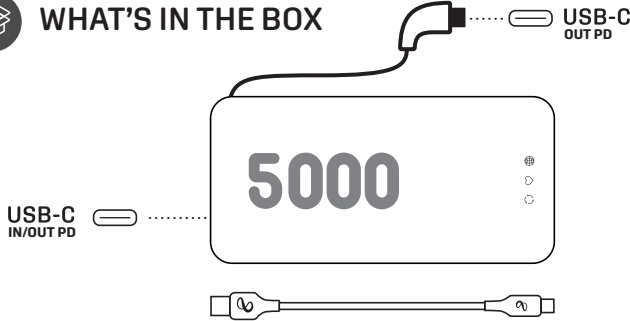
## INSTANTGO 5000

BUILT-IN USB-C® CABLE

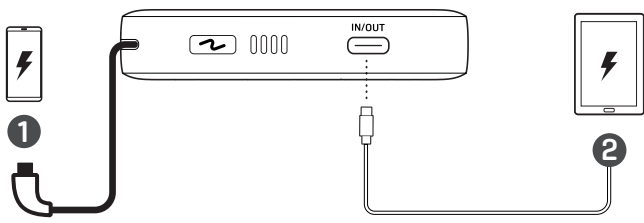


### QUICK START GUIDE

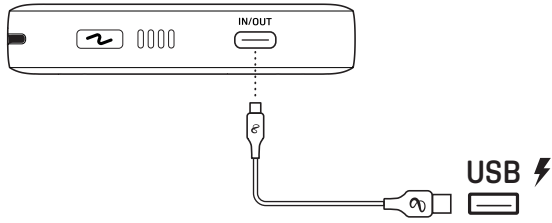
#### WHAT'S IN THE BOX



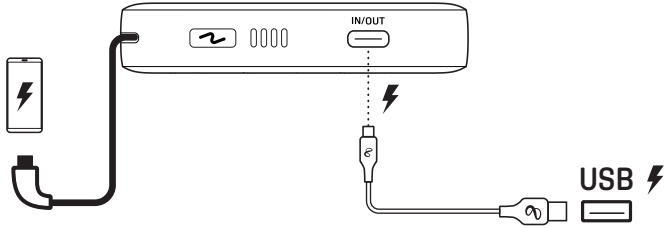
#### CHARGE YOUR DEVICES



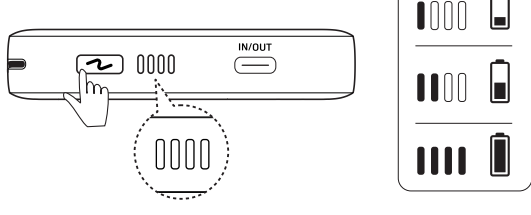
#### RECHARGE YOUR POWERBANK



#### CHARGE & RECHARGE SIMULTANEOUSLY



#### BATTERY INDICATION



**! To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

- DA: For at beskytte batteriets levetid skal du mindst en gang 3 måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugs mønstre og miljøforhold.
- DE: Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batterie Lebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- ES: Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI: Akun käyttöiän suojaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden ajalla. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- FR: Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- IT: Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL: Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
- NO: For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.
- PL: Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT: Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV: För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområden och miljöförhållanden.
- RU: Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.
- ZH-TW: 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
- ID: Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

- KO: 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
- TH: เพื่อป้องกันอายุการใช้งานแบตเตอรี่จะเสื่อมสภาพอย่างช้าๆ ทุกๆ 3 เดือน อายุการใช้งานแบตเตอรี่จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรูปแบบการใช้งานและสภาพแวดล้อม
- VN: Để bảo vệ tuổi thọ của pin, hãy sạc đầy ít nhất 3 tháng một lần. Tuổi thọ pin sẽ thay đổi tùy theo cách sử dụng và điều kiện môi trường.
- MM: ဘက်ထရီဘက်တီးရီးယားအသုံးအနှုန်းကို သေချာစွာ ထိန်းသိမ်းရန်အတွက် အနည်းဆုံး တစ်ကြိမ် အားသွင်းပါ။ အသုံးပြုမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများကြောင့် ဘက်ထရီဘက်တီးရီးယားအသုံးအနှုန်းများ ပိုမိုမြင့်မားနိုင်ပါသည်။
- MS: Untuk melindungi jangka hayat bateri, cas sepenuhnya sekurang-kurangnya 3 bulan sekali. Hayat bateri akan berbeza-beda kerana corak penggunaan dan kondisi lingkungan.

<b>EN</b>	
Model	ILING5000C
Battery type	Lithium-ion Polymer 18.65 Wh
Driftstemperatur	0-45°C
USB-C in/ out	5 V = 3 A; 9 V = 2 A; 12 V = 1.5 A
USB-C out	5 V = 3 A; 9 V = 2 A; 12 V = 1.5 A
Total Output	18W Max.
Battery charge time	2.5 hours (5 V = 3 A)
Dimension	139.6 mm x 71 mm x 12 mm/ 5.5" x 2.8" x 0.47"
Weight	160 g/ 0.35 lbs

<b>DA</b>	
<b>HVAD ER DER I KASSEN</b>	
<b>GENOPLAD DIN POWERBANK</b>	
<b>CHARGE &amp; RECHARGE SAMTIDIGT</b>	
<b>BATTERIINDIKATION</b>	
Model:	ILING5000C
Batteri type	Lithium-Ionen-Polymer 18,65 Wh
Driftstemperatur	0-45°C
USB-C ind / ud	5V = 3A; 9V = 2A; 12V = 1,5A
USB-C ud	5V = 3A; 9V = 2A; 12V = 1,5A
Samlet Udgangseffekt	18W maks
Batteriopladningstid	2,5 timer (5V = 3A)
Mål	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Vægt	160g

<b>DE</b>	
<b>VERPACKUNGSGEHALT</b>	
<b>LADE DEINE POWERBANK AUF</b>	
<b>GLEICHZEITIGES LADEN UND AUFLADEN</b>	
<b>BATTERIEANZEIGE</b>	
Modell:	ILING5000C
Akkutyp	Lithium-Ionen-Polymer 18,65 Wh
Betriebstemperatur	0-45 °C
USB-C-Ein-/Ausgang	5 V = 3 A; 9 V = 2 A; 12 V = 1,5 A
USB-C-Ausgang	5 V = 3 A; 9 V = 2 A; 12 V = 1,5 A
Gesamtleistung	18 W max
Akkuladedaauer	2,5 Stunden (5 V = 3 A)
Abmessungen	139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Gewicht	160 g

ES

CONTENIDO DE LA CAJA
CARGA TUS DISPOSITIVOS
RECARGA TU BANCO DE CARGA
CARGAR Y RECARGAR SIMULTÁNEAMENTE
INDICACIÓN DE BATERÍA

Modelo: ILING5000C
Tipo de batería: Polimérica de ion-litio 18,65 Wh
Temperatura de funcionamiento: 0-45°C
Entrada / salida USB C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Salida USB C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Salida total: 18W máx.
Tiempo de carga de la batería: 2,5 horas (5V=3A)
Dimensiones: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Peso: 160 g

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
LATAA LAITTEESI
LATAA VIRTAPANIKKISI UUELLEEN
LATAA JA UUELLEEN LATAA SAMANAIKaisesti
AKUN ILMAISIN

Malli: ILING5000C
Akutyyppi: Litium-ion polymeeri 18,65 Wh
Käyttölämpötila: 0-45°C
USB-C tulo / lähtö: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-C lähtö: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Lähtö yhteensä: 18W max
Akun latausaika: 2,5 h (5V=3A)
Mitat: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Paino: 160g

FR

CONTENU DE LA BOÎTE
CHARGEZ VOS APPAREILS
RECHARGEZ VOTRE BATTERIE EXTERNE
CHARGE ET RECHARGE SIMULTANÉES
INDICATION DE LA BATTERIE

Modelo: ILING5000C
Type de batterie: Lithium-ion polymère 18,65 Wh
Température de fonctionnement: 0-45°C
Entrée / sortie USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Sortie USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Sortie totale: 18W max
Temps de charge de la batterie: 2,5 heures (5V=3A)
Dimensions: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Poids: 160 g

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
CARICA DEL DISPOSITIVO
RICARICA DEL POWERBANK
CARICA E RICARICA IN SIMULTANEA
INDICAZIONE LIVELLO BATTERIA

Modello: ILING5000C
Tipo di batteria: Litium-ion poliuretano 18,65 Wh
Temperatura d'esercizio: 0-45°C
Ingresso / uscita USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Uscita USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Uscita totale: 18W max
Tempo di ricarica della batteria: 2,5 ore (5V=3A)
Dimensioni: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Peso: 160g

NL

VERPAKKINGSINHOUD
LAAD APPARATEN OP
LAAD POWERBANK OP
GELIJKTIJDIG OPLADEN EN HERLADEN
BATTERIJ-INDICATIE

Model: ILING5000C
Type batterij: Lithium-ion polymeer 18,65 Wh
Bedrijfstemperatuur: 0-45°C
USB-C in / uit: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-C uitgang: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Totale uitvoer: 18W max
Opladettijd batterij: 2,5 uur (5V=3A)
Afmetingen: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Gewicht: 160 g

NO

ESKENS INNHOLD
LADE ENHETENE
LADE NØDLADEREN
LADE OG LADE OPP SAMTIDIG
BATTERIINDIKASJON

Modell: ILING5000C
Batteritype: Litium-ionpolymer 18,65 Wh
Driftstemperatur: 0-45°C
USB-C inn / ut: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-C ut: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Total utgangseffekt: 18 W maks
Ladetid for batteri: 2,5 timer (5V=3A)
Mått: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Vekt: 160 g

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
NAŁADOWAĆ URZĄDZENIE
NAŁADOWAĆ PONOWNIE POWERBANK
ŁADUJ (PONOWNIE) JEDNOCZEŚNIE
WSKAZANIE NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Model: ILING5000C
Typ akumulatora: Litowo-jonowa polimerowa 18,65 Wh
Temperatura robocza: 0-45°C
we. / wy. USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
wy. USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Całkowita moc wyjściowa: 18W maks
Czas ładowania baterii: 2,5 godziny (5V=3A)
Wymiary: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Masa: 160 g

PT

O QUE ESTÁ INCLUÍDO
CARREGUE OS SEUS DISPOSITIVOS
RECARREGAR A SUA POWERBANK
CARREGAMENTO E RECARREGAMENTO EM SIMULTÂNEO
INDICADOR DA BATERIA

Modelo: ILING5000C
Tipo de bateria: Polímero de íões de lítio 18,65 Wh
Temperatura operacional: 0-45°C
Entrada / saída USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Saída USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Saída Total: 18 W máx.
Tempo de carregamento da bateria: 2,5 horas a (5V=3A)
Dimensão: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Peso: 160 g

SV

DETTA FINNS I LÅDAN
LADDA DIN ENHETER
LADDA OM DIN POWERBANK
LADDA OCH LADDA OM SAMTIDIGT
BATTERILAMPA

Modell: ILING5000C
Batterityp: Litiumjon-polymer 18,65 Wh
Arbetstemperatur: 0-45°C
USB-C in / ut: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-C u: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Total uteffekt: 18 W max
Laddningstid för batteriet: 2,5 timmar (5V=3A)
Mått: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Vikt: 160g

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ
ПЕРЕЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА
ЗАРЯДКА И ПОДЗАРЯДКА ОДНОВРЕМЕННО
ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА

Модель: ILING5000C
Тип аккумулятора: Полимерный литий-ионный аккумулятор, 18,65 Вт·ч
Рабочая температура: 0-45°C
Вход / выход USB-C: 5 В = 3 А; 9 В = 2 А; 12 В = 1,5 А
Выход USB-C: 5 В = 3 А; 9 В = 2 А; 12 В = 1,5 А
Общая производительность: 18 Вт макс.
Время зарядки аккумулятора: 2,5 часа (5 В = 3 А)
Размер: 139,6 мм x 71 мм x 12 мм
Вес: 160 г

ZH-TW

包裝盒內物品
為您的裝置充電
為您行動電源充電
同時充電和再充電
電池指示

型号: ILING5000C
電池類型: 鋰離子聚合物 18.65 Wh
工作溫度: 0-45°C
USB-C 輸入 / 輸出: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
USB-C 輸出: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
總輸出: 18W (最大)
電池充電時間: 2.5 小時 (5V=3A)
尺寸: 139.6 mm x 71 mm x 12 mm
重量: 160g

ID

ISI KOTAK
ISI DAYA PERANGKAT ANDA
ISI ULANG DAYA POWERBANK ANDA
ISI DAYA SECARA BERSAMAAN
INDIKASI BATERAI

Model: ILING5000C
Tipe baterai: Polimer Lithium-ion 18,65 WH
Suhu pengoperasian: 0-45°C
USB-C in / out: 5 V = 3 A; 9 V = 2 A; 12 V = 1,5 A
USB-C out: 5 V = 3 A; 9 V = 2 A; 12 V = 1,5 A
Total Output: 18 W maks
Lama pengisian daya baterai: 2,5 jam (5V=3A)
Dimensi: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Berat: 160 g

KO

구성품
장치 충전
보조 배터리 재충전
동시 충전 및 재충전
배터리 표시

모델: ILING5000C
배터리 유형: 리튬 이온 폴리머 18.65Wh
작동 온도: 0-45°C
USB-C 입력/출력: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1.5A
USB-C 출력: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1.5A
총 출력: 18W 최대
배터리 충전 시간: 2.5시간(5V=3A)
치수: 139.6 mm x 71 mm x 12 mm
중량: 160g

TH

สิ่งที่อยู่ในกล่อง
ชาร์จอุปกรณ์ของคุณ
ชาร์จพาวเวอร์แบงก์ของคุณอีกครั้ง
สามารถชาร์จและชาร์จได้ในเวลาเดียวกัน
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

รุ่น: ILING5000C
ประเภทแบตเตอรี่: พอลิเมอร์ลิเทียมไอออน 18.65 Wh
อุณหภูมิการทำงาน: 0-45°C
USB-C เข้า / ออก: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
USB-C ออก: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
เอาต์พุตทั้งหมด: 18W สูงสุด
เวลาในการชาร์จแบตเตอรี่: 2.5 ชั่วโมง (5V=3A)
ขนาด: 139.6 มม. x 71 มม. x 12 มม.
น้ำหนัก: 160 ก.

VN

CÓ GÌ TRONG CHIẾC HỘP NÀY
SẠC LẠI BỊ CỦA BẠN
SẠC LẠI POWERBANK CỦA BẠN
SẠC & SẠC LẠI ĐỒNG THỜI
CHỈ BÁO PIN

Mô hình: ILING5000C
Loại pin: Pin Li-Po 18,65 Wh
Nhiệt độ hoạt động: 0-45°C
Đầu vào / đầu ra cổng USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Đầu ra cổng USB-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Tổng sản lượng: 18W tối đa
Thời gian sạc pin: 2,5 giờ (5V=3A)
Kích thước: 139,6 mm x 71 mm x 12 mm
Trọng lượng: 160g

MM

ဗူးအတွင်း ဝါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ
သင့်၏ဝတ်စုံများကို အားသွင်းပါ
သင့်၏ဘက်ဘေ့ကို ပြန်လည်အားပြည့်ပါ
အားသွင်းခြင်းနှင့် တစ်ဆက်တည်း ပြန်လည်အားသွင်းခြင်း
ဘတ္တရီဖော်ပြချက်

ဗူးအတွင်း ဝါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ: ILING5000C
သင့်၏ဝတ်စုံများကို အားသွင်းပါ: Polimer Lithium-ion 18.65 Wh
သင့်၏ဘက်ဘေ့ကို ပြန်လည်အားပြည့်ပါ: 0-45°C
အားသွင်းခြင်းနှင့် တစ်ဆက်တည်း ပြန်လည်အားသွင်းခြင်း: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
ဘတ္တရီဖော်ပြချက်: 18W အမြင့်ဆုံး
အားသွင်းအချိန်: ၂.၅ နာရီ (5V=3A)
အရွယ်အစား: ၁၃၉.၆ x ၇၁ x ၁၂ မီလီမီတာ
အလေးချိန်: ၁၆၀ ဂရမ်

MS

KANDUNGAN BUNGKUSAN
CAS PERANTI ANDA
CAS SEMULA BANK KUASA ANDA
CAS DAN CAS SEMULA SECARA SERENTAK
PETUNJUK BATERI

Model: ILING5000C
Jenis bateri: Polimer ion litium 18.65 Wh
Suhu kendalian: 0-45°C
USB-C masuk / keluar: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
USB-C keluar: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
Jumlah Output: 18W maks
Tempoh pengecasan bateri: 2.5 jam (5V=3A)
Dimensi: 139.6 mm x 71 mm x 12 mm
Berat: 160g

Внешний аккумулятор
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Сделано в Китае
Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1
Гарантийный период: 1 год
Срок службы: 2 года
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru
Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467
Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"
Товар сертифицирован
Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

USB-C®

USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

